



APRÈS UNE ANNÉE 2020 TRÈS ÉPROUVANTE  
ET DANS L'ESPOIR QUE 2021 SOIT MEILLEURE

TOUTE L'ÉQUIPE DE LA COMPAGNIE TRANSE-EN-DANSE VOUS PRÉSENTE  
SES MEILLEURS VŒUX :

SANTÉ, LIBERTÉ RETROUVÉE,  
ET VIVRE ENSEMBLE CHALEUREUX !

Parce que « vie culturelle » et « respect des mesures sanitaires » sont parfaitement  
en mesure de cohabiter, nous avons le plaisir de vous présenter plus bas

## NOTRE AGENDA « ESPÉRÉ » POUR CE DÉBUT 2021

Nous disons « espéré » parce que depuis mars dernier, nos activités sont entièrement  
bloquées, par les décisions de personnes qui nous classent dans la catégorie  
« non essentielle », en n'ayant aucune idée de l'utilité réelle de notre travail.

⊕ [LIRE LA LETTRE OUVERTE](#) que nous avons co-signée avec plus  
de 650 autres structures artistiques et culturelles belges :

**« La culture n'est pas  
une variable d'ajustement »**

*« Notre colère naît du désastre causé par cette deuxième mise à l'arrêt,  
alors que rien n'a été fait dans l'entre-deux pour soutenir efficacement le secteur  
des soins de santé, ni pour mettre à contribution les secteurs qui ont accumulé  
de larges profits pendant cette période. Cela fera bientôt un an que nous vivons  
sous le régime d'un confinement à géométrie variable, qui privilégie de fait  
les géants de la distribution au détriment de l'économie locale, qui institue  
des habitudes virtuelles qui marqueront notre société pour longtemps, qui prend  
le parti de préserver la productivité et le temps salarié plutôt que le temps social  
et culturel, sans prendre en considération la misère psychique et morale  
qu'entraînent les carrières ruinées, les métiers perdus, le lien social réduit  
à néant ou presque, le désespoir des personnes âgées isolées ou enfermées  
dans les maisons de repos... »*

[...lire la suite...](#)

NOTRE AGENDA 2021 ÉTANT FORTEMENT IMPACTÉ  
PAR NOTRE BILAN 2020,  
NOUS VOUS LES PRÉSENTONS ENSEMBLE :

Retrouvez dans cette newsletter, dans l'ordre suivant :

» LE BILAN ET LES PERSPECTIVES ACTUELLES POUR :

- nos spectacles, faits ou annulés / reportés et espérés
- nos formations pédagogiques
- nos ateliers d'expression créative
- nos cours de danse hebdomadaires



» LES STAGES DE DANSE EN PLEINE NATURE CONFIRMÉS  
QUE NOUS VOUS PROPOSONS EN GUISE DE RESPIRATION  
VITALE EN CES TEMPS CONFINÉS :

- stage de DANSE ET BIEN-ÊTRE AU SAHARA  
(Tunisie – du 20 au 27 février 2021)
- stage de DANSE ET BIEN-ÊTRE EN FORÊT  
(Belgique – du 2 au 4 juillet 2021)
- stage de DANSE ET BIEN-ÊTRE  
SUR PLAGE D'ARGILE  
(Italie – 26 juillet au 1<sup>er</sup> août)



**SPECTACLE**



WHO WE ARE



De jeunes demandeurs d'asile incarnent leur propre rôle à travers des marionnettes qui les représentent et qui grandissent au fil du spectacle, au fur et à mesure que le public apprend à les connaître. Par la danse, ils parviennent à exprimer ce que les mots ne suffisent à dire concernant les difficultés qu'ils endurent, et se tiennent droits



devant vous, avec beauté, générosité et dignité.

CRÉATION : DE JUIN 2019 À FÉVRIER 2020

→ **2 premières représentations** : salle comble, public conquis ! [LIRE LES TÉMOIGNAGES](#)  
Un spectacle dit « essentiel » venait de naître, mais s'est fait couper les ailes, pour rester 6 mois en stand by.

OCTOBRE 2020

→ **3 nouvelles représentations** : salle « comble » (\* selon la jauge de 50% imposée par mesure de sécurité). Des spectateurs profondément touchés : [LIRE LES TÉMOIGNAGES](#)

Remis à l'arrêt depuis fin octobre, nous avons perdu 8 mois de diffusion potentielle, et en sommes à **une 12aine de représentations annulées à ce jour.**

**Notre prochaine représentation prévue le 30 janvier 2021 à 20h au Foyer Culturel de Saint-Guislain est d'ores et déjà annulée.**

A PARTIR DE FÉVRIER 2021, « SI LE GOUVERNEMENT L'AUTORISE », VOUS RETROUVerez WHO WE ARE AUX DATES SUIVANTES :

- **Le 10 février 2021** au centre Culturel de Woluwé St-Pierre, le W-HALLL, **Bruxelles**
  - représentation scolaire à 10h30,
  - représentation tout public à 20h.
- **Le 2 avril 2021** au Centre Culturel de **Sprimont**
  - représentation scolaire à 14h,
  - représentation tout public à 20h.
- **Le 24 avril 2021 à 20h** au Foyer Culturel de **Beloeil**

EN SAVOIR PLUS SUR CE SPECTACLE :

-  Découvrir le teaser
-  Voir le making of
-  Télécharger le dossier
-  Page web et galerie photos

**SPECTACLE**



CARREFOUR 2 TRANSITS



Un carrefour, 2 personnes en transit : Elle est Belge d'origine slave. Elle a grandi entre l'Europe et les Etats-Unis. Lui a quitté le Congo après la guerre pour travailler comme artiste au Sénégal, puis au Burkina Faso. Rapports Nord-Sud, rapports homme-femme, inégalités de tous types. les séparent



inégales de tous types, les séparent, mais les relie aussi d'une certaine façon : ils étaient deux enfants face à la guerre, portant dans leurs migrations l'histoire de peuples déracinés, deux enfants face à l'avenir, avec leurs rêves et leurs espoirs. Ils sont deux adultes aujourd'hui, interrogeant avec leur danse la folie du monde qui les entoure.

Tout au long du spectacle, projections vidéo et ombres chinoises donnent présence à d'autres mondes, et d'autres types de personnes : à la fin du spectacle, une foule inattendue chante la beauté d'un monde où chacun peut vivre et exister en harmonie avec son prochain : hommes et femmes de tous âges et origines, porteuses de handicap et porteuses d'espoir. Un message universel d'Humanité, riche de ses différences.

Ce spectacle doublement autobiographique créé en 2009, a servi de formation en 2020 pour un jeune Guinéen de 16 ans, qui n'avait jamais dansé avant son arrivée en Belgique en 2019, mais qui, au sein de Transe-en-Danse, se découvre un incroyable talent ! C'est une très grande fierté pour nous de l'accueillir et de le coacher, pour lui permettre de développer à nos côtés ses compétences de danseur multidisciplinaire !

**Bilan 2020 : 2 représentations données, 1 représentation annulée.**  
**Perspectives 2021 : AUCUNE.**

**N'hésitez pas à nous soutenir si vous pouvez imaginer des pistes de diffusion !**

EN SAVOIR PLUS SUR CE SPECTACLE :

-  Découvrir le teaser
-  Télécharger le dossier
-  Page web et galerie photos

**SPECTACLE**



OPEN HEARTS

*Pourquoi le sang semble si peu cher ?  
 Pourquoi des gens tuent au nom  
 d'Allah alors qu'aucun Dieu ne donne  
 l'autorisation de tuer ? .... Comment  
 des bombes peuvent-elle être lancées  
 sur des écoles ?  
 Pourquoi on est obligés de quitter nos  
 mamans et les laisser souffrir seules  
 loin de nous ? Et pourquoi, en fuyant,  
 tant d'entre nous meurent en route ?  
 Pourquoi tu me regardes bizarrement ?  
 J'ai un rêve moi : Je rêve... de repeindre  
 des sourires sur les visages de tous les  
 enfants !*

Ces questions sont celles de jeunes adolescents, dits « Mineurs étrangers non-accompagnés » parce qu'arrivés seuls en Europe. Sur scène, ils vous



dévoient leurs émotions et leurs points de vue sur le monde, militent pour le droit des femmes, contre le terrorisme et la violence, exposent leurs expériences, leurs difficultés, leurs inquiétudes, leurs rêves, leur joie de vivre et tout l'amour qu'ils ont dans le cœur.



Les occasions sont trop rares, pour le public, d'entendre de leur propre voix ces migrants dont les médias et les politiques parlent tant et si mal. Transe-en-Danse s'attache à créer ces occasions d'échange, pour vous permettre, enfin, de rencontrer de cœur à cœur ces personnes qui ne demandent qu'à partager leurs valeurs et leur amour !

**Bilan 2020 :**

- 2 représentations données en scolaire, 1 représentation annulée
- 500 élèves touchés au total

**Perspectives 2021 : AUCUNE.**

**N'hésitez pas à nous soutenir si vous pouvez imaginer des pistes de diffusion !**

EN SAVOIR PLUS SUR CE SPECTACLE :

 Page web et galerie photos

## FORMATION PÉDAGOGIQUE



DU 5 AU 13 OCTOBRE 2020

Nous restons émerveillés d'avoir pu organiser la 6<sup>e</sup> ÉDITION de notre workshop

**INTER-EX-CHANGE !**  
**PARTAGE ET NON-DISCRIMINATION !**  
**DÉCONSTRUCTION DES PRÉJUGÉS & INCLUSION DE LA DIVERSITÉ**

Une formation pédagogique destinée aux professionnels et futurs professionnels de tous les secteurs d'encadrement de la jeunesse (éducatif, associatif, culturel, social et médical) visant à leur apporter des outils artistiques, ludiques, physiques, et créatifs permettant de favoriser la cohésion sociale entre des publics très diversifiés.

→ Plus d'infos

<http://www.transe-en-danse.org/formation-pro-2020/>

→ Voir le programme :

<https://mailp.ro/1645325>

**Bilan 2020 :**

- 9 jours de formation intensive
- une 60 aine d'inscrits, **48 participants effectivement touchés**, âgés de 16 à 87 ans : personnes « migrantes », personnes « porteuses de handicap », personnes « âgées », artistes, profs, éducateurs, animateurs et travailleurs sociaux !  
 **LIRE LES TÉMOIGNAGES**
- **3 représentations de spectacles** en « salle comble » : **210 personnes touchées** (\*cf. normes sanitaires)
- **1 spectacle de rue**, pour + de **300 spectateurs**, place de La Bourse : **Transfrontalier**
- **1 World Jam** interculturelle danse / musique live
- **1 soirée projection de vidéos** artistiques engagées

- 13 **mallettes pédagogiques** transmises aux participants, chacune avec une combinaison riche et complémentaire d'exercices physiques tirés de différentes techniques artistiques et permettant d'expérimenter dans le corps les enjeux de la sensibilisation concernée
- 16 **associations partenaires**

## INTER-EX-CHANGE 2019 : EN IMAGES !

